



12月15日版

2014年
(平成26年)



沼津国际交流协会 (NICE)

〒410-8601 沼津市御幸町16-1
沼津市政府大楼2层 市民协动课内
电话 055-934-4717 传真 055-931-2606

中文版No.114
日文版No.1497

★平成 27 年 1 月 5 日 (一) 是固定資産税・都市計画税交纳期限
请在到期之前交纳。另外，还可以利用开设的晚间窗口。
时间：平成 27 年 1 月 8 日 (四)・20 日 (二) 17 点 15 分～20 点
地点和咨询：市役所 2 楼 納税管理課 (管理係)
电话号码：055-934-4730

★平成 27 年 1 月 5 日 (一) 是国民健康保険料的交纳期限
请别忘记在到期之前交纳。另外，还可以利用开设的晚间窗口。
时间：平成 27 年 1 月 8 日 (四)・20 日 (二) 18 点 15 分～20 点
地点和咨询：市役所 1 楼 国民健康保険課 (収納係)
电话号码：055-934-4727

★水费的晚间交纳商谈
时间：平成 27 年 1 月 20 日 (二) 17 点 15 分～20 点
地点和咨询：水道部 庁舎 1 楼 水道サービス課 (料金係)
电话号码：055-934-4853

★1 月 17 日 (六) 是防灾和志愿者的日
每年的 1 月 17 日是「防灾和志愿者的日」、
1 月 15 日 (四)～21 日 (三) 是「防灾和志愿者周」。
这是在平成 27 年 1 月 17 日发生的阪神・淡路大地震后各种
志愿者活动的重要性被广泛地认知后而设定的。
藉此机会，请想一想自己身边可以做的志愿者活动，重新审视一下家里的防灾对策、为地震灾
害做准备。
咨询：危機管理課 (防災地震係) 电话号码：055-934-4803

★亲子一起学习的日语广场 (親子で学ぶ日本語ひろば) 大家一起参加吧！
为外国籍亲子 (中学生以下的孩子) 开设的日语班。志愿者会帮助你快乐地学习日语！免费！
可申请对象：外国籍亲子 (不分国籍，尚不能流利地使用日语会话的人也可申请。)
※下面①～②里请你选好能参加的会场。

地点	①市营今泽住宅集会所 今沢 642-1 (市营今泽团地的北侧)	②第五地区中心 五月町 15-1 (第五中学的北侧)
日期和时间 ※原则上	每月第一和第三星期日 9:30～11:00	每月第二和第四星期日 13:30～15:00
具体日期 ※有时 would 改变	12/21、 1/18、2/1、2/15、3/1、3/15	1/25、2/8、2/22、3/8

报名及咨询：市民協働課 电话号码：055-934-4717

◎ 本期内容 ◎

- ★1 月 5 日是固定資産税・都市計画税交纳期限
- ★1 月 5 日是国民健康保険料的交纳期限
- ★水费的晚间交纳商谈
- ★1 月 17 日是防灾和志愿者日
- ★亲子一起学习的日语广场。大家一起参加吧！
- ★沼津日语教室
- ★有关年末年初的通知
- ☆垃圾回收日程
- ☆自行运入垃圾的日程表
- ☆市营设施的使用介绍

★沼津日语教室

为外籍住民说举办的学习日语班。大家一起学习吧！

时间：原则上每周六（有时会休会，详细日期请咨询） 13点30分到15点

地点：市立图书馆 四楼 第一、第二讲座室

费用：免费

教材：『みんなのほんご』（大家的日语）

报名：开设日语班当天直接到图书馆四楼的会场

咨询：沼津国际交流协会（市役所市民协动课内） 电话号码：055-934-4717

★有关年末年初的通知

平成26年即将过去了，繁忙的十二月一过，新的一年就要到来了。

通知大家一下年末年初的垃圾回收日程和市的设施利用日程。

☆垃圾回收日程（画○的是回收日）

回收日		12/25 (四)	26 (五)	27 (六)	28 (日)	29 (一)	30 (二)	31 (三)	1/1 (节日)~ 4(日)	5 (一)
可燃垃圾	周一、四地区	○			休息	○			休息	○
	周一、五地区		○			○				○
	周二、五地区		○				○			
	周二、六地区			○			○			
	周三、六地区			○				○		
塑料的容器包装	周一地区				休息	○			休息	○
	周二地区						○			
	周三地区							○		
	周四地区	○								
	周五地区		○							
再生资源、掩埋垃圾 戸田地区		请参照发给各家的「回收垃圾年度计划表」								

☆自行运入垃圾的日程表

回收日	12/25 (四)	26 (五)	27 (六)	28 (日)	29 (一)	30 (二)	31(三) ~1/2 (金)	3 (六)	4 (日)	5 (一)
沼津市清掃プラント	◎	◎	休息	休息	◎	◎	休息	休息	休息	◎
土肥戸田衛生センター (可燃垃圾・焚烧的 大型垃圾)	◆	◆	●		●	●		●		
土肥リサイクルセンター (塑料容器包装、 再生资源・掩埋垃圾)	△	△	▲		△ ※到 15 点	▲		休息		

受理时间：

◎ 8点30分~12点、13点~15点30分

◆ 8点30分~11点30分、13点~16点

● 8点30分~11点30分

△ 9点~11点30分、13点~16点

▲ 9点~11点30分

- ❖ 垃圾请在早上 8 点前分类后，扔出去
请扔到规定的回收点儿。8 点以后扔出来的垃圾，有不能回收的可能。
不能被回收的垃圾要被放置到下一个垃圾回收日，这样做的话会给四邻带去诸多不便。
- ❖ 自行运入垃圾时也要分类。

运去垃圾时的注意事项

- 垃圾回收场内有一定的危险性，请听从工作人员的指令。
- 喷雾罐、小型燃气瓶等都有爆炸的危险，一定要用尽。
- 家具类的东西请拆开。
- 要花手续费。

不能处理的东西

- 在企业运营中产生的大量的泡沫塑料、塑料类的东西以及工业废弃物。
- 废料、轮胎、废油以及含有有害物质的物品
- 家电（电视机、冷藏・冷冻柜、洗衣机、衣物干燥机、空调）、电脑、摩托车等

咨询：垃圾回收日程 クリーンセンター^{しゅうじゅうか}収集課 电话号码：055-933-0768

自行运入垃圾 クリーンセンター^{かんりか}管理課 电话号码：055-933-0711

◆ 汲取粪尿，年末到 12 月 27 日(六)为止，年初从 1 月 5 日(一)开始。

申请和咨询：各地区的承办方或環境整備事業協同組合^{かんきょうせいび じしぎょうどうくみあい} 电话号码：055-932-7163

戸田地区请跟土肥^{どい}クリーンサービス联系 电话号码：0558-98-0382

☆市营设施的使用介绍

- 是和平时一样可以使用
- ▲ 是一部分可以使用(对时间或业务范围有限制)
- 其它空格的是不能使用的



设施名称		咨询	12/27 六	28 日	29 一	30 二	31 三	1/1 节	2 五	3 六	4 日	5 一
育儿	沼津 ^{ぬまつ} っ子ふれあいセンター	055-952-8077	●	●	●	●						
	せんぼん ^{せんぼん} 子育て支援センター	055-962-7818	●									●
	ふれあいプラザ ^{ふれあい} こあら	055-968-6633	●									●
	ふれあいプラザ ^{ふれあい} へだっこ	0558-94-2303										●
体育	市民 ^{しみん} 体育館	市民 ^{しみん} 体育館 055-922-7200	▲	▲							●	●
	大岡 ^{おおおか} 市民運動場		●	▲							●	●
	西部 ^{せいぶ} 市民運動場		●	▲							●	●
	市営 ^{しえい} 野球場		●	●							●	●
	大岡 ^{おおおか} 公園テニスコート		●								●	●
	愛鷹 ^{あしたか} 運動公園テニスコート	055-920-8688	●	●	●	▲	▲		▲	▲	●	●
	勤労 ^{きんろう} 者体育センター	勤労 ^{きんろう} 者体育センター 055-933-0330	●	▲							●	●
	香陵 ^{こうりょう} 武道場		●	▲							●	●
	香陵 ^{こうりょう} 運動場		●	▲							●	●
	屋内 ^{おくない} 温水プール	055-932-2179	●	▲								
	戸田 ^{とだ} B&G海洋セター	戸田 ^{とだ} B&G海洋セター	●	▲							●	
戸田 ^{とだ} テニスコート	0558-94-3501	●	▲							●		

	设施名称	咨询	12/27 六	28 日	29 一	30 二	31 三	1/1 祝	2 五	3 六	4 日	5 一	
文化・教育	市立図書館※1	055-952-1234	●	●									
	戸田図書館※1	0558-94-4420	●	●									
	市民文化センター	055-932-6111	▲	▲							▲	●	
	歴史民俗資料館	055-932-6266	●	●							●		
	明治史料館	055-923-3335	●	●							●		
	若山牧水記念館	055-962-0424	●	●							●		
	芹沢光治良記念館	055-932-0255	●	●							●		
	モンミュゼ沼津	055-952-8711	●	●							●		
	戸田造船郷土資料 博物館	0558-94-2384	●	●					●	●	●	●	
	ゆめとびら舟山	0558-94-3871	●	▲							▲		
健康・福祉	市立病院	055-924-5100	※ 急救协助医院的情况请参照 急救协助医院一览表 ※ 夜間救急医療中心如往常一样收诊									●	
	戸田診療所	0558-94-3720	●										●
	千本プラザ	055-962-3313	●	●							●		
	サンウェルぬまづ	055-922-2020	●	●							●	●	
	斎場	市役所 055-931-2500	●	●	●	●					●	●	●
	戸田火葬場		●	●	●	●					●	●	●
観光・游览	びゅうお	NPO 法人沼津観光協 会 055-964-1300	●	●	▲	▲	▲	▲	▲	▲	●	●	
		12月29日(一)~1月3日(六)是 10点~17点 (但是 1月1日(节日)是 6点15分~12点) ※ 1月1日(节日)入场免费 ※ 入口只有港口公園一侧 ※ 展望室的定员超过 100人时有入场限制											
	プラサ ヴェルデ	055-920-4100	●	●							●	●	
	沼津御用邸記念公園	055-931-0005	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
	戸田苔の湯温泉	0558-94-4149	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
	牛臥山公園	055-934-4795	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
其它	市役所※2 其它市的施設	055-931-2500										●	
	水道部	055-934-4862	能对应道路漏水等应急修复									●	

※1 图书馆休馆期间如果要还书的话, 请使用还书箱。另外, 为了预防 CD、DVD、录像带、连环画剧的破损, 此类借出物请等到开馆后直接还到柜台来。

※2 如果要做出生、死亡、婚姻等的户籍申报时, 即使是节假日, 市役所地下守卫室也能办理。另外, 12月28日(日)和1月4日(日)只办理护照的发行(9点~16点30分)。

